

Жми на газ!

Перевод и литературная обработка
Ирины Позиной

#эксмодетство

Москва
2023

Тачки всех марок и моделей до предела заполнили стадион, где вот-вот должна была начаться Диноко 400 — главная автомобильная гонка года. Все приготовились поболеть за своих любимых гонщиков.

Новичок Молния Маккуин в своём трейлере давно уже запустил двигатель — ему не терпелось поскорее оказаться на трассе.

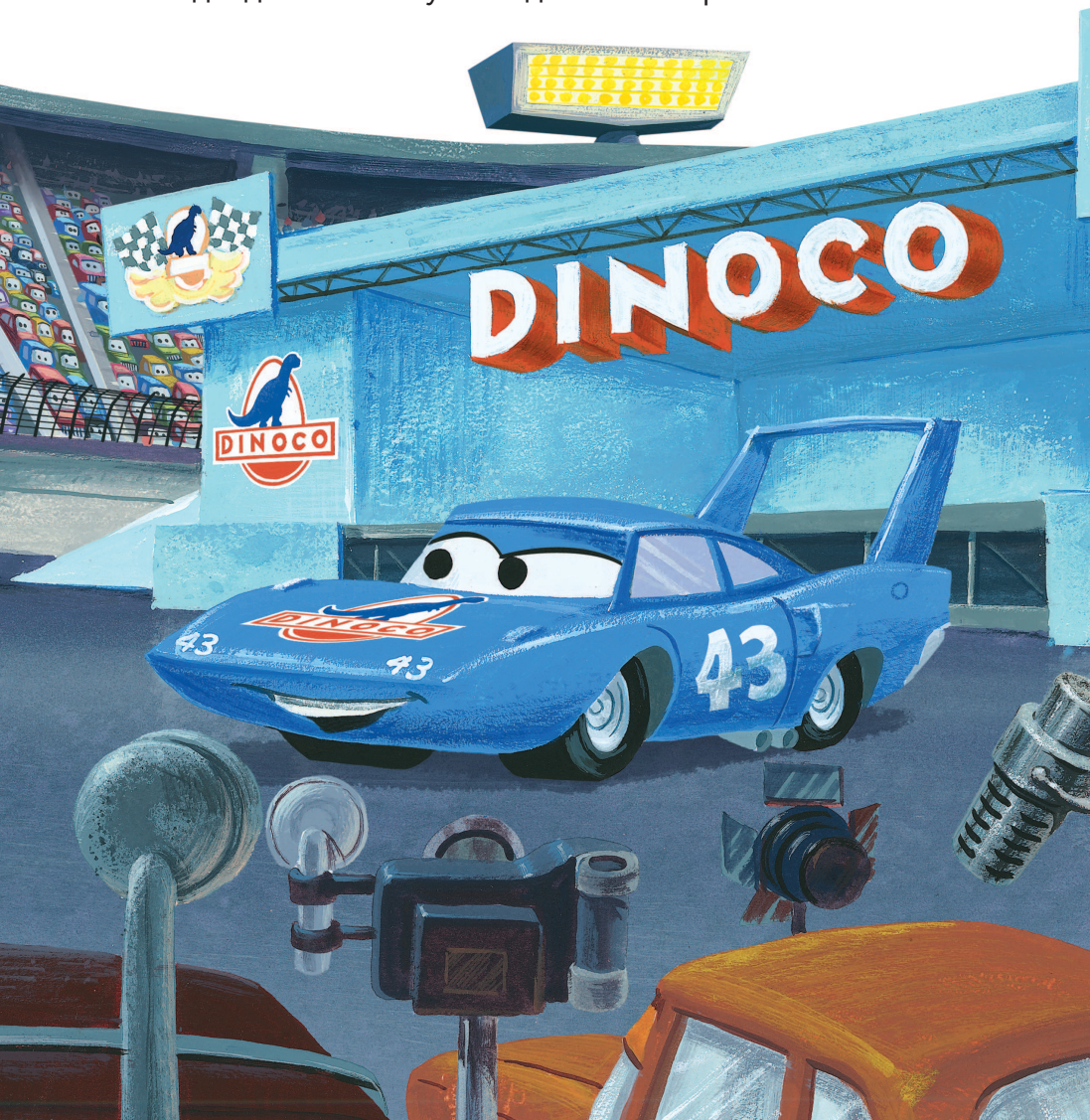
— Я скорость! — твердил про себя гоночный автомобиль. — Я — Молния!

Как только Маккуин выкатился из трейлера, толпа взревела, и трибуны осветились вспышками камер.





Маккуин был полон решимости сразиться с двумя главными соперниками. Один из них, чемпион Кинг, или Чип Тюнинг, выиграл бесчисленное количество гонок — больше, чем любая другая тачка. Второй противник, грубиян Чико Хикс, устремляясь к финишу, безжалостно сносил все преграды на своём пути. Правда, ему ни разу не удалось прийти первым, Хикс всегда дышал Кингу в задний бампер.





— Победитель этого заезда станет чемпионом сезона и получит Кубок Большого Поршня! — кричал комментатор.

Кинг много лет выигрывал соревнования, но эта гонка была последней в его карьере. Сможет ли он подтвердить свой статус чемпиона?

В воздух взметнулся зелёный флаг, и тачки с рёвом рванули вперёд. Маккуин быстро нагнал Чико, однако завистливый противник поддал газу и агрессивно подрезал Маккуина. «Не споткнись!» — радостно приговаривал он. Молнии пришлось съехать с трассы, чтобы выровнять руль. Вскоре новичок вернулся в гонку, но был уже на последнем месте!



Чико снова воспользовался излюбленной тактикой и врезался в очередную тачку, избавляясь от соперников.

— Диноко мой! — кричал он.

Чико заехал на пит-стоп, уверенный, что Маккуину не удастся нагнать его.

Маккуин исчез в клубах густого дыма, петляя между вышедшими из строя машинами. К всеобщему изумлению, он успешно миновал свалку и обогнал Чико с Кингом.

— Поглядите, Молния прорвался! Великолепный манёвр в исполнении Маккуина! — восхищённо кричали комментаторы.

Сделав несколько кругов, Маккуин наконец заехал на пит-стоп. Его команда настаивала на замене колёс, но новичок и слушать ничего не хотел.